

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

JUNE 26, TRZYNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA

2016

Director:

**Fr. Henryk Noga,
PhD, SVD**

Secretary:

Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday:

10:00 am - 6:00 pm

Sunday:

10:00 am - 1:00 pm

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Baptisms, Marriages,
Funerals by appointment**

**Confession before
each Mass**



**Thank You for Your Service
to Our Polish Center Community
Fr. Henryk!**

Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**JUNE 26, 2016**

“No one who sets a hand to the plow and looks to what was left behind is fit for the kingdom of God.”

— Luke 9:62

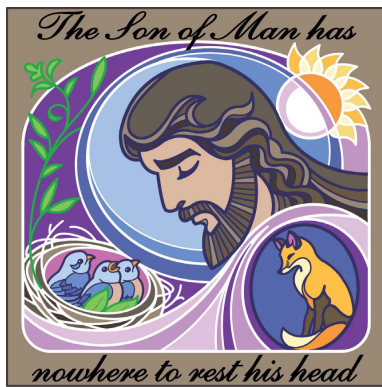
FOCUS ON THE MISSION

“There are so many things to do.” “We have so little time.” How many variations of these statements have you heard or even said yourself?

Actually neither statement is completely true. There are many things to do in this life, but really few things that are vitally important. Working, searching, conniving, and worrying our way to “gratify[ing] the desires of the flesh,” as Paul relates in today’s second reading, are really non-productive. So little time? When we take on the freedom that Christ offers us, we have all the time we need in this world, and even more in the next.

Elisha, the prophet Elijah’s chosen servant, was slightly befuddled about what he should do. When Elijah called, he returned to bid farewell to his parents and provide food for his people. Only then did he follow.

Jesus demands something different, something more of his disciples. He calls us to a single-minded determination to drop everything and follow him. Now, not later.

I AM WHO AM

© J. S. Paluch Co., Inc.

What does it mean for us to be in the presence of God and, like Peter, to name and know that presence? To be in the presence of God means that all is laid bare, all our guilt, our sin, our hope, and our salvation. In the presence of God, nothing else matters. Living in the

presence of Christ, we understand as Paul does that all distinctions we thought important are erased. There is no slave or free, no male, no female, no immigrant, no citizen. All are one in Christ Jesus. Even a distinction as deeply felt as the difference between life and death is erased by Jesus’ death and resurrection. If we believe that all humanity, including us, is made in the image and likeness of God, then it is not possible to continue to divide the world between rich and poor, black and white, male and female, citizen and stranger. All are part of the suffering, death, and resurrection that is Christ.

Today’s Readings: *Zec 12:10–11; 13:1; Ps 63:2–6, 8–9; Gal 3:26–29; Lk 9:18–24* Copyright © J. S. Paluch Company

THE EXTRAORDINARY JUBILEE YEAR OF MERCY. DEC. 8, 2015 - NOV. 20, 2016

Yet again in Ordinary Time, Jesus seems to demand extraordinary commitment. A would-be disciple enthusiastically volunteers to follow Jesus “wherever” (Luke 9:57). Jesus replies that “wherever” means “nowhere to rest his head” (9:58). To other candidates, Jesus brusquely denies reasonable requests to fulfill family obligations (9:59, 61), declaring that discipleship demands total commitment—now! But Jesus also demands that we not judge how others respond. When James and John volunteered to “call down fire from heaven” (9:54) to destroy an unwelcoming town, Jesus “turned and rebuked them” (9:55). All violence of any kind is completely unacceptable among Jesus’ disciples, a lesson this *Jubilee Year of Mercy* is teaching the Christian community once again. Paul’s challenge to the Galatians and us reinforces Jesus’ decisive command to James and John that they express their commitment to him through compassion for others. We must abandon the violence of “biting and devouring one another” (Galatians 5:15), choosing instead to “serve one another through love” (5:13).

—Peter Scagnelli

TREASURES FROM OUR TRADITION

An old and still vital treasure in our tradition is a document called the “Apostolic Traditions,” giving us a snapshot of church life in third-century Rome. Its author, Hippolytus, describes the liturgical life of the church and records the actual texts of the prayers. The way he explained the various “orders” of the church was the basis for a major reform of the rites of ordination by Pope Pius XII in 1947, and later for the Second Vatican Council. Hippolytus tells us that a bishop had to be elected by the entire people, and that ordination had to take place on a Sunday in the presence of the people, the presbyters, and neighboring bishops. The bishop-candidate is ordained by the other bishops, who impose their hands on his head while everyone else keeps a profound silence, awaiting the outpouring of the Spirit. There is a prayer of blessing said by one of them, on behalf of all, asking for the Spirit and describing his ministry.

Later centuries layered new features on top of this liturgy, including the requirement for three bishop consecrators. Today, whenever a new bishop is announced (election by the people is no more), a kind of genealogy is provided, tracing his pedigree through the consecrating bishops down through the centuries to Peter and the first body of believers. Every bishop today can trace his office through his consecrators back to the beginning in a tradition called “apostolic succession.”

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 13 Niedziela Roku

Czytania: 1Kr. 19:16b, 19-21; Ga. 5:1, 13-18; Łk. 9:51-62

Ku wolności wyswobodził nas Chrystus...

Jesteśmy wolni! Czy zdajemy sobie sprawę, co znaczą te słowa? Jesteśmy wolni? Słowa te wypowiadają miliony ludzi. Mają one przeróżną treść i rozmaite znaczenie. Inne dla więźnia, a inne dla pokolenia "owiniętego w węgł dobrobytu", a inne dla mordercy, a inne dla ich ofiar.

Wolność! Chyba żadne słowo nie jest dziś tak nadużyte jak to. Widnieje one niemal we wszystkich konstytucjach państw, ale i widniało i nad bramami obozów hitlerowskich.

Wielu dziś o wolności mówi, pisze i o wolność walczy. Najczęściej jednak z nią się mija. Nadużyta i źle rozumiana wolność jest niczym innym tylko samowolą gorszą od tyranii.

Na czym polega prawdziwa wolność? Powiedzmy sobie odrazu: absolutnej wolności nie ma i być nie może. Czy może człowiek być wolny od swego ciała, duszy, powietrza, słońca? Nawet zwolennicy absolutnej wolności są najczęściej niewolnikami namiętności, mody, opinii i kaprysów,

Prawdziwa wolność - to pójście za duchem a nie za ciałem. Ciało bowiem do czego innego dąży niż duch, a duch do czego innego niż ciało, i stąd nie ma między nimi zgody... Jeśli jednak pozwolicie się prowadzić duchowi, nie znajdziecie się w niewoli Prawa.

Prawdziwa wolność - to - służba Bogu, przez podporządkowanie się Jemu. Bez podporządkowania się Bogu nie może być mowy o prawdziwej wolności. Innymi słowy - bez miłości nie ma prawdziwej wolności.

Bóg jednak respektuje naszą władzę wolnego wyboru. Dowodzą tego dzisiejsze czytania. W dzisiejszej Ewangelii Chrystus uszanował postawę niewdzięcznych Samarytan, którzy nie chcieli udzielić Mu gościny. W drodze ktoś powiedział do Niego: pójde za Tobą, dokądkolwiek się udasz. Chrystus dał do zrozumienia, że pójście za Nim wymaga ofiary i samozaparcia, czyli dobrej woli. Wola przynależenia do Chrystusa musi być wolna i zdecydowana.

Od wolnej naszej woli zależy nasze szczęście i życie wieczne.

PAN MYM DZIEDZICTWEM I PRZEZNACZENIEM

Zachowaj mnie, Boże, bo chronię się do Ciebie,
mówię do Pana: "Tyś jest Panem moim".

Pan moim dziedzictwem i przeznaczeniem,
to On mój los zabezpiecza.

Ty pełnię życia mi ukazesz, pełnię Twojej radości
i wieczną rozkosz po Twojej prawicy.

Psaln 16, z Liturgii Niedzieli

NADZWYCZAJNY JUBILEUSZ MIŁOSIERDZIA 8 GRUDNIA 2015 - 20 LISTOPAD 2016



W Roku Jubileuszu otwieramy się na Jezusa, który objawił nam wewnętrzne życie Boga w Trójcy Świętej Jedyne. Jezusa przychodzącego, żeby nam powiedzieć, iż Bóg jest Ojcem, który nas kocha, i przysłał - Jego, Syna Bożego, by dać nam przykład postępowania jako dzieci Boże, oraz Ducha Świętego, który ma nas na tej drodze umacniać.

Jezus staje się też naszym Odkupicielem w swoim dziele zbawczym dokonany na drzewie krzyża. Jego działanie jest mocno osadzone w możliwościach poznania ludzkiego rozumu i jednocześnie podkreślające łaskę i moc Bożą, która drodze wiary towarzyszy

Do przeżywania tych niezwykłych tajemnic zaprasza nas Kościół przypominając nam słowa, które są rdzeniem każdego chrześcijanina: "Bądźcie solą ziemi".

ks. I. Skubiś, „Niedziela”

WSTĘP DO LITURGII SŁOWA:

Tylko ten człowiek może być szczęśliwy, który porzuci wszystko dla Jezusa i pójdzie za Nim. Liturgia Słowa dzisiejszej niedzieli zachęca nas, abyśmy porzucili wszystko to, co przesłania nam Jezusa i od Niego oddziela. Musimy pozwolić się prowadzić w życiu Duchowi Świętemu, a wtedy osiągniemy wolność. Otwórzmy się na działanie Bożego Słowa w naszym życiu.

MÓDLMY SIĘ ZA KAPŁANÓW

W miesiącu czerwcu wielu księży obchodzi jubileusz swych święceń kapłańskich. Podzielając ich radość, łączmy się z nimi duchowo i otoczmy ich modlitewnym wsparciem, które jest im potrzebne.

Słusznie zauważył św. Jan Maria Vianney, który jest patronem kapłanów: "Gdyby nie było sakramentu kapłaństwa, nie mielibyśmy Pana wśród nas. Kapłani bowiem są tymi którzy wkładają Jezusa do tabernakulum; to oni przyjmują nasze dusze do (społeczności) Kościoła na Chrzcie świętym; karmią pokarmem Eucharystycznym abyśmy mieli siły do ziemskiego pielgrzymowania. Oni to przywracają spokój sumienia w sakramencie pojednania, i przygotowują do spotkania z Bogiem w wieczności". Mało jest takich dóbr, które pochodzą od Boga, za którymi nie stoi kapłan".

Monika Jaworska, "Niedziela", (wyjątek)

PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA - 1 lipca

"Serce Twe Jezu miłością goreje"....

Wystawienie Najświętszego Sakramentu do pół.

Msza św. o godz. 7:30 wieczorem



ŚWIĘTEGO PIOTRA I PAWŁA - 29 CZERWCA

Piotr i Paweł - skała i ogień. prastare pokłady kamienne nie znające martwoty. Piotr i Paweł, filary wiary i świadectwa o Bogu. Kościół obchodzi święto dwóch Apostołów, którzy są fundamentem jego budowy.

Piotr, biskup Rzymu, wikary Chrystusa, Jego zastępca i miłośnik. Wzniesiony jak Chrystus na krzyżu, panuje nad całym światem. Paweł, którego głos rozbrzmiewa we wszystkich Kościołach po dzień dzisiejszy. Piotr i Paweł, swą wiernością i gorliwością w wypełnianiu słów Chrystusa niestrudzenie zachęcają ludzi do wejścia do Jego owczarni.

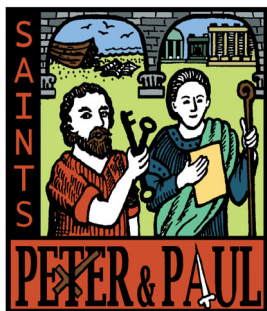
„Image”

Sr. M. Amadeo, RSM
Les Andrews
Andrzejek & Michael
Ashline
Bob Ault
Avalon Asgari
Anna Bagnowska
Pilar Bascope
Barbara Berger
Ronald Brozchinsky
Mario Brunasso
Baby Charlotte Frances
Edward Cacho
Jean Carter
Lila Ciecek
Kazimiera Chilecka
Bernadine Dateno

Edmund F. Dzwigalski
Emily Grabowski
Robert Hawkins
Todd Hill
Thong Hoang
Stasia Horaczko
Leonard Jakubas
Bożena i Jan Jarczok
Renee Jarecki
Maria Kopiński
Jan Krakowiak
Janina Leśniewska
Mary Laning
Marek Łopaciński
Ronald Malkowicz
Amber Matrauga
Ryszard Nowak

Danuta Pilip
Małgorzata Piwko
Danuta Przymuchowska
Benito Rameriz
Henryk Ruchel
Collette Rune
Tim Ryan
Małgorzata Skibicki
Maria Sowa
Dennis Terwiske
Cathy Thayer
Richard Trau
Czesław Turek
Charlene Web
Carol Weinmann
Mike Woiemberghe
Bogusia Zientek

ŚW. APOSTOŁÓW PIOTRA I PAWŁA



© J. S. Paluch Co., Inc.

Piotr i Paweł, filary wiary i świadectwa o Bogu.

Piotr - ten, który zaparł się Jezusa,
Paweł - ten, który prześladował Jezusa, nawrócili się i szli Jego śladami.

Pawłowa otwartość na świat, i *Piotrowa* orientacja na wartości są korzeniami głoszenia światu

Jezusa.

Image” czerwiec

SKAŁA

Nie jest ważne, że wyznanie wiary jest słyszalne. Ważne, że się je widzi w całym życiu. Wyznanie wiary jest słowem, którym się żyje, które w życiu znajduje wyraz. W przypadku Piotra, Skały, który tak przekonująco wyznał swą wiarę, z owym wyrazem było raz lepiej, raz gorzej. Wyznawanie wiary nie jest jednak wolne od słabości, wahania, upadku i rozpoczynania od nowa. Sam z siebie nikt nie jest Skałą. Może nią być tylko dzięki obietnicy Boga.

Do wszystkich następców Piotra odnosi się przekonanie, któremu dał wyraz Paweł: więcej ufam Bogu niż ludziom, więcej niż samemu sobie. Chcę ufać jedynie obietnicom, jakie Bóg pozwolił mi poznać przez proroków, przez Jezusa, przez świadków Kościoła, którzy pozostali im wierni nawet pośród prześladowań.

Metzger-Beck, "Image".



© J. S. Paluch Co., Inc.

TYŚ JEST PIOTR - OPOKA

I na tej opoce zbuduję mój Kościół, a bramy piekielne go nie przemogą.

Tobie dam klucze królestwa niebieskiego..."

Mat. 16

AFORYZMY

Dlatego chrześcijanin nie lęka się wolności, przed wolnością nie ucieka! Podejmuje ją w sposób twórczy i odpowiedzialny, jako zadanie swojego życia. Bo wolność nam da- na jest przez Boga, jest nam nie tylko przez Boga dana, jest nam także zadana! Ona jest naszym powołaniem: „Wy, bracia - pisze Apostoł - powołani zostaliście do wolności” (por. Ga 5,13).

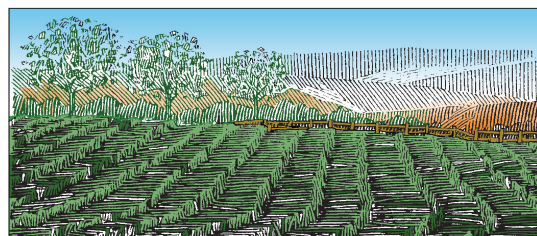
(św. Jan Paweł II)

Wolna inicjatywa Boga wymaga dobrowolnej odpowiedzi człowieka. Odpowiedzi pozytywnej, która zakłada zawsze akceptację i przyjęcie planu, który Bóg ma dla każdego z nas. Odpowiedzi, która oznacza przyjęcie uprzedzającej miłości Pana i staje się dla powołanego obowiązującym wymogiem moralnym i pełnym wdzięczności hołdem Bogu, pełnym współdziałaniem w realizacji planu Boga w historii.

(Benedykt XVI)

Aby pójść za Jezusem, musimy zrezygnować z kultury dobrobytu i urzeczenia chwilą przelotną.

(papież Franciszek)



© J. S. Paluch Co., Inc.

PRZYPOMNIENIA

W tym wakacyjnym czasie wypoczynku i urlopów nie zaniedbujmy naszych religijnych obowiązków. Przypominajmy dzieciom i młodzieży o codziennej modlitwie i niedzielnej Eucharystii.



Sat 06/25 4:00 pm GROUP MASS:

1. +Enrique Butierrez from wife
2. +Bill Spangenberg from family

Sun 06/26 9:00 am Elaine Starbuck- for hers intentions from Patrice
10:30 am MSZA GRUPOWA

1. +Michał, +Adela i +Wacław Wasiuk od córek
2. +Joanna i +Julia Koenig od Andrzeja
3. +Irena Jurska od córki z rodziną
4. O Boże błogosławieństwo i wszelkie łaski na dalszą posługę kapłańską dla ks Henryka Nogi od wiernych Polskiego Centrum
5. O Boże błogosławieństwo, zdrowie i pomyślność dla Alicji Chileckiej, Bożeny Łojewskiej, Lily Ciecek i Agaty Marcinkowskiej z okazji przypadających urodzin od rodziny i znajomych
6. O łaskę życia wiecznego dla Nazaretanki siostry zakonnej +Immakulaty od rodziny Chojeckich
7. +Roman Matysik od siostry Haliny
8. Za +Zofię Zych zmarłą w tym miesiącu w Polsce od córki z rodziną
9. +Władysława i +Ludwika Krupa od syna Stanisława z rodziną
10. O Boże błogosławieństwo i wszelką pomyślność dla Basi Miki z rodziną, oraz dla Eweliny i Andrzeja Grechutów od Grażyny Częścik

Fr 07/01 FIRST FRIDAY

8:30 am +Kevin Starbuck from his parents Bob and Elaine and his sisters

7:30 pm

Sat 07/02 4:00 pm +Józefa Orzechowska i +Leokaudia Gaudyn from family

Sun 07/03 9:00 am Leonar Westphal - for good health

10:30 am +Zygmunt Szlakiewicz

Sat 07/09 4:00 pm +Jim Doud and +Robert Kowalski from JoAnn and family

Sun 07/10 9:00 am +Leslie Carter from wife and family

10:30 am +Wiliam and +Kayle Munson od Kasi z rodziną

THE WOUND IN MY HEART



From all My wounds, like from streams, mercy flows for souls, but the wound in My Heart is the fountain of unfathomable mercy. From this fountain spring all graces for souls. The flames of compassion burn Me. I desire greatly to pour them out upon souls. Speak to the whole world about My mercy (*Diary*, 1190).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking
Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

- Monday: St. Cyril of Alexandria
Tuesday: St. Irenaeus
Wednesday: Ss. Peter and Paul
Thursday: The First Holy Martyrs of the Holy Roman Church
Friday: Blessed Junípero Serra, First Friday



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First Second

06/18 & 06/19/2016 5,191.00 530.00

RENT- \$135

FR. HENRYK NOGA, PHD, SVD



He was born August 11, 1968, in Kluczbork (Poland). After finishing primary school in Brzeg, he continued his education at the local Technical School of Mechanical Engineering.

In 1988, he joined the Society of the Divine Word Missionaries, where he first took postulate and novitiate and later studied philosophy in the years 1990-1992 in the Major Seminary of the Divine Word Missionaries

in Nysa. He studied theology at the Major Seminary of the Divine Word Missionaries in Pieniężno (1992-1996). In February 1996 after defending a thesis in the field of pastoral theology entitled "The perception of religious education in schools based on press research and surveys" was awarded the title of Master of Theology at the Catholic University of Lublin.

On April 27, 1996 in Pieniężno was ordained by bp. Anthony Długosz of Częstochowa. From 1996 to 1998 he worked in the Mission Office in Pieniężno as the mission animator. In 1998 he went to Ireland for the language studies which he completed with a diploma of the "First Certificate" at the University of Oxford. In Ireland he ministered to the local Polonia gathered at the Polish House in Dublin.

In 2005, he enrolled in the PhD program from the spiritual theology at the Theological Faculty of the University of Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw, where he graduated in 2010. In 2008 obtained the degree of Bachelor of Divinity and in 2013 received a Doctorate in Spiritual Theology. His doctorate dissertation was: "Christian holiness according to the publications of Fr. Lawrence Lovasik SVD (1913-1986)."

Since 1999 he lives in Riverside, California in the Western Province of the Divine Word Missionaries. In 2006 he was a delegate representing the Western Province in the General Chapter in Rome. In the years 2006 - 2008 he was a member of the Provincial Council as admonitor, and in the years 2008 - 2010 he was the provincial treasurer. He co-authored together with Fr. Stanisław Urbański the book: *Żywoty Polskich Świętych - Lives of the Polish Saints*.

Since 1999 he ministered to the local Polonia at the Pope John Paul II Polish Center in Yorba Linda, California, and since 2008, he is the director of the Center. On March 3, 2014 Fr. Henry has been awarded by the President of Poland with the Order of the Rebirth of Poland, Polonia Restituta.

Sincere Thanks for Your Priestly Ministry Fr. Henry.

May Christ, in whose place you stand as priest, give you continuing grace to teach, guide and sanctify His people.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Co-Editors:

Alice Chilecki - (English) Alicechil@dslextrême.com

Lila Ciecek - (Polish) 714-544-2458 MCiecek@aol.com